

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Национальный исследовательский Томский государственный университет"



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по  
образовательной  
деятельности

Луков Е.В.

"20" апреля 2022г.

План одобрен Ученым советом факультета

Протокол № 6 от 30.06.2021

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

**45.04.02**

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры: Профессионально-ориентированный перевод  
Кафедра: каф. английской филологии  
Факультет: иностраннных языков

Квалификация: Магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (СУОС) 646/ОД от 05.07.2021

Срок получения образования: 2г

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	научно-исследовательский
	переводческий

**СОГЛАСОВАНО**

Начальник Учебного управления [Signature] / Игнатьева М.А./

Начальник отдела сопровождения образовательных программ [Signature] / Цой Г.А./

Декан ФИЯ [Signature] / Нагель О.В./

Руководитель магистерской программы [Signature] / Маругина Н.И./

### Календарный учебный график

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль			Март				Апрель			Май				Июнь				Июль			Август																		
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31									
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52									
I										*									*	*	Э	Э	Э	К							У	У															Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К			
II										*				П	П	П	П	Н	*	*	Э	Э	К					*		*				Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Э	Г	Г	Г	Г	Д	Д	Д	Д	Д	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К

### Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Итого
		сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 3	сем. 4	Всего	
н	Теоретическое обучение и практики	17 2/6	15 5/6	33 1/6	14	4 4/6	18 4/6	51 5/6
Э	Экзаменационные сессии	3 1/6	2 2/6	5 3/6	2 3/6	1 1/6	3 4/6	9 1/6
У	Учебная практика		2	2				2
Н	Научно-исслед. работа					7 4/6	7 4/6	7 4/6
П	Производственная практика				4		4	4
Д	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы					4	4	4
Г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена					2	2	2
К	Каникулы	1	8	9	1	8 4/6	9 4/6	18 4/6
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	1 3/6 (9 дн)	5/6 (5 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 3/6 (9 дн)	5/6 (5 дн)	2 2/6 (14 дн)	4 4/6 (28 дн)
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)		более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		23	29	<b>52</b>	23	29	<b>52</b>	104
Студентов								
Групп								

Индекс	Наименование	Форма контроля			з.е.	Итого акад. часов									Курс 1		Курс 2		Компетенции
		Экзамен	Зачет	Зачет с оц.		Факт	По плану	Контакт часы	Лек	Пр	КРто	КРатт	КРи	СР	Конт роль	з.е.	з.е.	з.е.	
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>																			
<b>Обязательная часть</b>																			
Б1.О.01	Философия науки и образования	1			3	108	25.3	10	10	1	4.3		51	31.7	3				ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИУК-1.3
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	3			3	108	35.8	12	18	1.5	4.3		40.5	31.7			3		ИУК-2.1; ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3
Б1.О.03	Лидерство и руководство командной работой		2		3	108	29.65		28	1.65			78.35				3		ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.3
Б1.О.04	Ораторское мастерство и культура речи		2		3	108	21.25	10	10	1.25			86.75				3		ИУК-5.1; ИУК-5.2
Б1.О.05	Деловая коммуникация на иностранном языке	2			3	108	40		34	1.7	4.3		54.3	13.7			3		ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3
Б1.О.06	Теоретическая лингвистика	2	1		4	144	61.25	24	30	2.95	4.3		51.05	31.7	2	2			ИОПК-1.1; ИОПК-1.3; ИОПК-5.1; ИОПК-6.1; ИОПК-6.3
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	2			3	108	25.3	10	10	1	4.3		51	31.7			3		ИОПК-1.1; ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; ИОПК-4.3; ИОПК-5.3; ИОПК-6.1; ИОПК-6.2; ИОПК-6.3
Б1.О.08	Экспериментальная лингвистика		2		2	72	19.15	4	14	1.15			52.85				2		ИОПК-6.1; ИОПК-6.3; ИОПК-7.1; ИОПК-7.2
Б1.О.09	Основы теории перевода	1			4	144	27.4	10	12	1.1	4.3		84.9	31.7	4				ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса		1		2	72	21.25	10	10	1.25			50.75		2				ИОПК-2.3; ИОПК-3.1; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3; ИОПК-7.3
Б1.О.11	Практика устного последовательного и синхронного перевода	3		2	6	216	71.65		62	3.1	6.55		105.9	38.45			3	3	ИОПК-4.1; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.3
Б1.О.12	Перевод текстов конференций	3		2	6	216	73.75		64	3.2	6.55		103.8	38.45			3	3	ИОПК-4.1; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.3
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	4			4	144	40		34	1.7	4.3		72.3	31.7				4	ИОПК-4.1; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	13		2	12	432	199.85		180	9	10.85		162	70.15	6	2	4		ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; ИОПК-4.3; ИОПК-5.2; ИОПК-5.3; ИПК-2.1; ИПК-3.2
					<b>58</b>	<b>2088</b>	<b>691.6</b>	<b>90</b>	<b>516</b>	<b>31.55</b>	<b>54.05</b>		<b>1045.45</b>	<b>350.95</b>	<b>17</b>	<b>24</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>																			
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	1			3	108	23.2	14	4	0.9	4.3		53.1	31.7	3				ИУК-1.3; ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИПК-1.3
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	124	3		12	432	101.35		84	4.45	12.9		235.55	95.1	3	2	2	5	ИОПК-2.1; ИОПК-7.1; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3
Б1.В.ДВ.01	<b>Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)</b>		<b>1</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>21.25</b>		<b>20</b>	<b>1.25</b>			<b>50.75</b>		2				<b>ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИПК-1.2</b>
Б1.В.ДВ.01.01	История и философия культуры		1		2	72	21.25		20	1.25			50.75		2				ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.01.02	Акмеология и развитие личности		1		2	72	21.25		20	1.25			50.75		2				ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров		1		2	72	21.25		20	1.25			50.75		2				ИУК-5.1; ИУК-5.2; ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.02	<b>Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)</b>		<b>2</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>25.45</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>1.45</b>			<b>46.55</b>			2			<b>ИОПК-1.2; ИОПК-4.1; ИОПК-7.1; ИПК-2.3</b>
Б1.В.ДВ.02.01	Этика переводческой деятельности		2		2	72	25.45	8	16	1.45			46.55			2			ИОПК-1.2; ИОПК-4.1; ИОПК-7.1; ИПК-2.3
Б1.В.ДВ.02.02	Современные технологии в переводе		2		2	72	25.45	8	16	1.45			46.55			2			ИОПК-7.2; ИОПК-7.3; ИПК-2.1
Б1.В.ДВ.03	<b>Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)</b>		<b>1</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>21.25</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>1.25</b>			<b>50.75</b>		2				<b>ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.3; ИПК-1.2</b>
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков		1		2	72	21.25	10	10	1.25			50.75		2				ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.3; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация		1		2	72	21.25	10	10	1.25			50.75		2				ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.3; ИОПК-5.1; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.04	<b>Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)</b>		<b>3</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>42.25</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>2.25</b>			<b>29.75</b>				2		<b>ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИПК-1.2</b>
Б1.В.ДВ.04.01	Психолингвистика		3		2	72	42.25	20	20	2.25			29.75				2		ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.04.02	Социолингвистика		3		2	72	42.25	20	20	2.25			29.75			2			ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-5.1; ИПК-1.2
Б1.В.ДВ.05	<b>Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)</b>		<b>1</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>23.35</b>		<b>22</b>	<b>1.35</b>			<b>48.65</b>		2				<b>ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3</b>
Б1.В.ДВ.05.01	Практика письменного перевода научно-популярных и технических текстов		1		2	72	23.35		22	1.35			48.65		2				ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3

Индекс	Наименование	Форма контроля			з.е.	Итого акад. часов									Курс 1		Курс 2		Компетенции
		Экзамен	Зачет	Зачет с оц.		Факт	По плану	Контакт часы	Лек	Пр	КРто	КРатт	КРи	СР	Конт роль	з.е.	з.е.	з.е.	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика письменного перевода экономических и общественно-политических текстов		1		2	72	23.35		22	1.35			48.65		2				ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
Б1.В.ДВ.06	<b>Дисциплины (модули) по выбору 6 (ДВ.6)</b>		<b>3</b>		<b>2</b>	<b>72</b>	<b>21.25</b>		<b>20</b>	<b>1.25</b>			<b>50.75</b>				2		<b>ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3</b>
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод деловой документации		3		2	72	21.25		20	1.25			50.75				2		ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод аудиомедиаальных текстов		3		2	72	21.25		20	1.25			50.75				2		ИПК-2.1; ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
Б1.В.ДВ.06.03	Литературное мастерство переводчика		3		2	72	21.25		20	1.25			50.75				2		ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
					<b>27</b>	<b>972</b>	<b>279.35</b>	<b>52</b>	<b>196</b>	<b>14.15</b>	<b>17.2</b>		<b>565.85</b>	<b>126.8</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	
					<b>85</b>	<b>3060</b>	<b>970.95</b>	<b>142</b>	<b>712</b>	<b>45.7</b>	<b>71.25</b>		<b>1611.3</b>	<b>477.75</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>19</b>	<b>9</b>	
<b>Блок 2.Практика</b>																			
<b>Обязательная часть</b>																			
Б2.О.01	<b>Учебная практика</b>		<b>2</b>		<b>3</b>	<b>108</b>	<b>10</b>		<b>6</b>			<b>4</b>	<b>98</b>			3			<b>ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-4.1; ИОПК-6.1; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3</b>
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности		2		3	108	10		6			4	98			3			ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-4.1; ИОПК-6.1; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3
Б2.О.02	<b>Производственная практика</b>			<b>334</b>	<b>23</b>	<b>828</b>	<b>34.5</b>		<b>18</b>		<b>4.5</b>	<b>12</b>	<b>780</b>	<b>13.5</b>			11	12	<b>ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИОПК-1.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-3.2; ИОПК-5.3; ИОПК-6.1; ИОПК-6.2; ИОПК-6.3; ИОПК-7.2; ИОПК-7.3; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3; ИОПК-3.1</b>
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков			3	6	216	12		8			4	204				6		ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИОПК-1.3; ИОПК-3.2; ИОПК-5.3; ИОПК-7.2; ИОПК-7.3; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3; ИОПК-3.1; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3
Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода			4	12	432	12.25		6		2.25	4	413	6.75				12	ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-6.1; ИОПК-6.2; ИОПК-6.3; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности			3	5	180	10.25		4		2.25	4	163	6.75			5		ИОПК-1.3; ИОПК-2.2; ИОПК-6.1; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3
					<b>26</b>	<b>936</b>	<b>44.5</b>		<b>24</b>		<b>4.5</b>	<b>16</b>	<b>878</b>	<b>13.5</b>			<b>3</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
					<b>26</b>	<b>936</b>	<b>44.5</b>		<b>24</b>		<b>4.5</b>	<b>16</b>	<b>878</b>	<b>13.5</b>			<b>3</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
<b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b>																			
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	4			3	108	8		4			4	100					3	УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2; ПК-3
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	4			6	216	8		4			4	208					6	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
					<b>9</b>	<b>324</b>	<b>16</b>		<b>8</b>			<b>8</b>	<b>308</b>					<b>9</b>	
					<b>9</b>	<b>324</b>	<b>16</b>		<b>8</b>			<b>8</b>	<b>308</b>					<b>9</b>	
<b>ФТД.Факультативные дисциплины</b>																			
ФТД.01	Основы переводческой скорописи		3		1	36	19.15	10	8	1.15			16.85				1		ИПК-2.2; ИПК-3.3
ФТД.02	Редактирование, реферирование и аннотирование текстов		3		1	36	19.15	10	8	1.15			16.85				1		ИПК-3.2
ФТД.03	Погружение в университетскую среду		1		1	36	19.15		18	1.15			16.85		1				ИУК-6.2; ИУК-6.3
					<b>3</b>	<b>108</b>	<b>57.45</b>	<b>20</b>	<b>34</b>	<b>3.45</b>			<b>50.55</b>		<b>1</b>		<b>2</b>		
					<b>3</b>	<b>108</b>	<b>57.45</b>	<b>20</b>	<b>34</b>	<b>3.45</b>			<b>50.55</b>		<b>1</b>		<b>2</b>		
Итого з.е./Акад. часов (без факультативов)					120	4320	1031.45	142	744	45.7	75.75	24	2797.3	491.25	29	31	30	30	
Недельная нагрузка в семестрах (акад.час/нед)															53.2	55.6	57.4	55.9	
Конт. работа (акад.час/нед)															18.8	19.4	19.6	16.3	
з.е. на курсах (без факультативов)															60		60		





Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК
ИУК-1.1	Выявляет проблемную ситуацию, на основе системного подхода осуществляет её многофакторный анализ и диагностику.	-
Б1.О.01	Философия науки и образования	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	
Б1.В.ДВ.01.01	История и философия культуры	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-1.2	Осуществляет поиск, отбор и систематизацию информации для определения альтернативных вариантов стратегических решений в проблемной ситуации.	-
Б1.О.01	Философия науки и образования	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	
Б1.В.ДВ.01.01	История и философия культуры	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-1.3	Предлагает и обосновывает стратегию действий с учетом ограничений, рисков и возможных последствий.	-
Б1.О.01	Философия науки и образования	
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
ИУК-2.1	Формулирует цель проекта, обосновывает его значимость и реализуемость.	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-2.2	Разрабатывает программу действий по решению задач проекта с учетом имеющихся ресурсов и ограничений.	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-2.3	Обеспечивает выполнение проекта в соответствии с установленными целями, сроками и затратами.	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
ИУК-3.1	Формирует стратегию командной работы на основе совместного обсуждения целей и направлений деятельности для их реализации	-
Б1.О.03	Лидерство и руководство командной работой	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-3.2	Организует работу команды с учетом объективных условий (технология, внешние факторы, ограничения) и индивидуальных возможностей членов команды	-
Б1.О.03	Лидерство и руководство командной работой	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	

Индекс	Содержание	Тип
ИУК-3.3	Обеспечивает выполнение поставленных задач на основе мониторинга командной работы и своевременного реагирования на существенные отклонения	-
Б1.О.03	Лидерство и руководство командной работой	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
ИУК-4.1	Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия.	-
Б1.О.05	Деловая коммуникация на иностранном языке	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-4.2	Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном (ых) языке (ах).	-
Б1.О.05	Деловая коммуникация на иностранном языке	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-4.3	Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.	-
Б1.О.05	Деловая коммуникация на иностранном языке	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
ИУК-5.1	Выявляет, сопоставляет, типологизирует своеобразие культур для разработки стратегии взаимодействия с их носителями.	-
Б1.О.04	Ораторское мастерство и культура речи	
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-5.2	Организует и модерирует межкультурное взаимодействие.	-
Б1.О.04	Ораторское мастерство и культура речи	
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК
ИУК-6.1	Разрабатывает стратегию личностного и профессионального развития на основе соотнесения собственных целей и возможностей с развитием избранной сферы профессиональной деятельности.	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	
Б1.В.ДВ.01.02	Акмеология и развитие личности	



Индекс	Содержание	Тип
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИУК-6.2	Реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития с учетом конъюнктуры и перспектив развития рынка труда	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	
Б1.В.ДВ.01.02	Акмеология и развитие личности	
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.03	Погружение в университетскую среду	
ИУК-6.3	Оценивает результаты реализации стратегии личностного и профессионального развития на основе анализа (рефлексии) своей деятельности и внешних суждений	-
Б1.О.02	Управление проектами в профессиональной деятельности	
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	
Б1.В.ДВ.01.02	Акмеология и развитие личности	
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.03	Погружение в университетскую среду	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК
ИОПК-1.1	Реализует теоретические основы функционирования системы изучаемого иностранного языка в планировании и осуществлении профессиональной деятельности.	-
Б1.О.06	Теоретическая лингвистика	
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-1.2	Понимает роль ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка, и использует их системно в профессиональной деятельности	-
Б1.О.09	Основы теории перевода	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	
Б1.В.ДВ.02.01	Этика переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	

Индекс	Содержание	Тип
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-1.3	Применяет теоретические и эмпирические знания о системе развития изучаемого языка в практической и научной деятельности	-
Б1.О.06	Теоретическая лингвистика	
Б1.О.09	Основы теории перевода	
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК
ИОПК-2.1	Сравнивает особенности научной картины мира, присущей родной и иноязычной культурам, владеет соответствующей терминологией	-
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	
Б1.В.ДВ.04.01	Психолингвистика	
Б1.В.ДВ.04.02	Социолингвистика	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-2.2	Использует представления об иноязычной научной картине мира в научном исследовании и представляет свои результаты исследования в соответствии с принятой методологией.	-
Б1.О.09	Основы теории перевода	
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	

Индекс	Содержание	Тип
Б1.В.ДВ.04.01	Психолингвистика	
Б1.В.ДВ.04.02	Социолингвистика	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-2.3	Выявляет особенности иноязычной картины мира и выстраивает свою профессиональную деятельность на этой основе	-
Б1.О.09	Основы теории перевода	
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса	
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК
ИОПК-3.1	Применяет адекватные теории обучения иностранным языкам, современные методики преподавания иностранного языка в организации своей профессиональной деятельности.	-
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-3.2	Использует современные образовательные технологии в профессиональной педагогической деятельности.	-
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-3.3	Применяет различные формы воспитательной деятельности при разработке модели обучения	-
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК
ИОПК-4.1	Осуществляет иноязычное речевое общение в устной и письменной формах в соответствии с разным контекстом коммуникации.	-
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	
Б1.О.11	Практика устного последовательного и синхронного перевода	
Б1.О.12	Перевод текстов конференций	

Индекс	Содержание	Тип
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	
Б1.В.ДВ.02.01	Этика переводческой деятельности	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-4.2	Использует различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели высказывания.	-
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-4.3	Понимает и создает иноязычное высказывание в соответствии с различными регистрами общения.	-
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	ОПК
ИОПК-5.1	Распознает социокультурные особенности носителей изучаемого языка и социума.	-
Б1.О.06	Теоретическая лингвистика	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б1.В.ДВ.04.02	Социолингвистика	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-5.2	Осуществляет межкультурное и межъязыковое взаимодействие с представителями иноязычного социума в соответствии с правилами общения.	-
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-5.3	Реализует устную и письменную коммуникацию в межкультурном профессиональном контексте.	-
Б1.О.07	Основы дискурс анализа	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	

Индекс	Содержание	Тип
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-6	Способен применить современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, составлять и оформлять научную документацию	ОПК
ИОПК-6.1	Осуществляет поиск необходимой информации с использованием современных технологий сбора.	-
Б1.0.06	Теоретическая лингвистика	
Б1.0.07	Основы дискурс анализа	
Б1.0.08	Экспериментальная лингвистика	
Б2.0.01	Учебная практика	
Б2.0.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.0.02	Производственная практика	
Б2.0.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б2.0.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-6.2	Выражает научно-аргументированное мнение о способах решения профессиональных задач.	-
Б1.0.07	Основы дискурс анализа	
Б2.0.02	Производственная практика	
Б2.0.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-6.3	Оформляет результаты проведенного исследования, согласно требованиям к научной документации.	-
Б1.0.06	Теоретическая лингвистика	
Б1.0.07	Основы дискурс анализа	
Б1.0.08	Экспериментальная лингвистика	
Б2.0.02	Производственная практика	
Б2.0.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК
ИОПК-7.1	Использует современные информационно-поисковые и экспертные системы для оценки вербальной информации.	-
Б1.0.08	Экспериментальная лингвистика	
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	
Б1.В.ДВ.02.01	Этика переводческой деятельности	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-7.2	Применяет современные системы представления знаний и обработки вербальной информации в своей профессиональной деятельности.	-
Б1.0.08	Экспериментальная лингвистика	

Индекс	Содержание	Тип
Б1.В.ДВ.02.02	Современные технологии в переводе	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИОПК-7.3	Реализует свою профессиональную деятельность с применением информационно-коммуникационных технологий.	-
Б1.О.10	Педагогическая инноватика в организации образовательного процесса	
Б1.В.ДВ.02.02	Современные технологии в переводе	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-1	Способен организовывать и осуществлять научные (научно-технические, инновационные) исследования и проекты, оформлять и представлять результаты исследовательской деятельности под руководством более квалифицированного работника	-
ИПК-1.1	Выбирает или самостоятельно формулирует тему исследования, проблему и гипотезу исследования, выбирает методы, составляет программу исследования.	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИПК-1.2	Осуществляет сбор, анализ и систематизацию информации по проблеме исследования, проводит исследование.	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	
Б1.В.ДВ.01.01	История и философия культуры	
Б1.В.ДВ.01.02	Акмеология и развитие личности	
Б1.В.ДВ.01.03	Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров	
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	
Б1.В.ДВ.03.01	Сравнительная типология иностранных языков	
Б1.В.ДВ.03.02	Язык и межкультурная коммуникация	
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	
Б1.В.ДВ.04.01	Психолингвистика	
Б1.В.ДВ.04.02	Социолингвистика	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	

Индекс	Содержание	Тип
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИПК-1.3	Анализирует, интерпретирует, оценивает, представляет результаты собственных исследований в профессиональном сообществе и защищает результаты выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациями.	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.В.01	Основы организации научно-исследовательской работы	
Б1.В.02	Научно-исследовательский семинар	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.02(Н)	Научно-исследовательская работа; комплексный анализ текста перевода	
Б2.О.02.03(Н)	Научно-исследовательская работа; проведение исследований в профессиональной деятельности	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-2	Способен осуществлять устный перевод (устный последовательный и синхронный) с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации устного перевода в международных организациях и на международных конференциях	-
ИПК-2.1	Осуществляет устный перевод с учетом адекватных способов перевода и соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	-
Б1.О.11	Практика устного последовательного и синхронного перевода	
Б1.О.12	Перевод текстов конференций	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б1.В.ДВ.02.02	Современные технологии в переводе	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод аудиомедиаальных текстов	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИПК-2.2	Использует приемы сокращенной переводческой записи при выполнении устного перевода.	-
Б1.О.11	Практика устного последовательного и синхронного перевода	
Б1.О.12	Перевод текстов конференций	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.01	Основы переводческой скорописи	
ИПК-2.3	Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров официальных делегаций, перевод материалов конференций).	-

Индекс	Содержание	Тип
Б1.О.11	Практика устного последовательного и синхронного перевода	
Б1.О.12	Перевод текстов конференций	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	
Б1.В.ДВ.02.01	Этика переводческой деятельности	
Б2.О.01	Учебная практика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод текста с русского языка на иностранный и с иностранного языка на русский с учетом соблюдения языковых норм, характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта	-
ИПК-3.1	Применяет методiku предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)	
Б1.В.ДВ.05.01	Практика письменного перевода научно-популярных и технических текстов	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика письменного перевода экономических и общественно-политических текстов	
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины (модули) по выбору 6 (ДВ.6)	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод деловой документации	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод аудиомедиаальных текстов	
Б1.В.ДВ.06.03	Литературное мастерство переводчика	
Б2.О.02	Производственная практика	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ИПК-3.2	Осуществляет письменный перевод текста с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм переводящего языка	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения	
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)	
Б1.В.ДВ.05.01	Практика письменного перевода научно-популярных и технических текстов	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика письменного перевода экономических и общественно-политических текстов	
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины (модули) по выбору 6 (ДВ.6)	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод деловой документации	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод аудиомедиаальных текстов	
Б1.В.ДВ.06.03	Литературное мастерство переводчика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	



Индекс	Содержание	Тип
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.02	Редактирование, реферирование и аннотирование текстов	
ИПК-3.3	Владеет навыками стилистического редактирования текста, в том числе художественного	-
Б1.О.13	Когнитивно-дискурсивный анализ текста в переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)	
Б1.В.ДВ.05.01	Практика письменного перевода научно-популярных и технических текстов	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика письменного перевода экономических и общественно-политических текстов	
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины (модули) по выбору 6 (ДВ.6)	
Б1.В.ДВ.06.01	Перевод деловой документации	
Б1.В.ДВ.06.02	Перевод аудиомедиальных текстов	
Б1.В.ДВ.06.03	Литературное мастерство переводчика	
Б2.О.01.01(У)	Переводческая практика; основы переводческой деятельности	
Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; практика по получению профессиональных умений и навыков	
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.01	Основы переводческой скорописи	

	Итого						Курс 1			Курс 2		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4
				Мин.	Макс.	Факт						
Итого (с факультативами)				111	135	123	61	30	31	62	32	30
Итого по ОП (без факультативов)				109	125	120	60	29	31	60	30	30
Дисциплины (модули)	68%	32%	44.4%	85	90	85	57	29	28	28	19	9
Обязательная часть				57	60	58	41	17	24	17	13	4
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				25	30	27	16	12	4	11	6	5
Практика	100%	0%	0%	15	26	26	3		3	23	11	12
Обязательная часть				15	26	26	3		3	23	11	12
Часть, формируемая участниками образовательных отношений												
Государственная итоговая аттестация				9	9	9				9		9
Факультативные дисциплины				2	10	3	1	1		2	2	
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					55.3	-	53.2	55.6	-	57.4	55.9
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)					52.9	-	50.1	55.4	-	53.5	54.4
	в период гос. экзаменов						-			-		54
Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП					19	-	18.8	19.4	-	19.6	16.3
Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					970.95	-	325.15	306.35	-	263.65	75.8
	Блок Б2					44.5	-		10	-	22.25	12.25
	Блок Б3					16	-			-		16
	Блок ФТД					57.45	-	19.15		-	38.3	
	Итого по всем блокам					1088.9	-	344.3	316.35	-	324.2	104.05
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕН (Эк)						9	5	4	6	4	2
	ЗАЧЕТ (За)						10	5	5	3	3	
	ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						3		3	3	2	1
Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					14.63%						
Объем обязательной части от общего объема программы (%)						70%						
Объем конт. работы от общего объема времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)						31.7%						